

کتاب‌شناسی و مقاله‌شناسی "روش تحقیق و مقاله‌نویسی و نگارش و ویرایش و ترجمه"

Website:makhavan.ir

تدوین: **مهدی اخوان**
آخرین ویرایش: اسفند ۱۴۰۰
makhavan77@gmail.com

علم‌شناسی و روش‌شناسی علوم:

- (۱) مبانی منطق و روش‌شناسی / لطف اله نبوی/انتشارات دانشگاه تربیت مدرس / ۱۳۸۹.
- (۲) فلسفه علم / کرباسی زاده و شیخ رضائی / هرمس
- (۳) چیستی علم / چالمرز/ ترجمه سعید زیباکلام/ سمت/ ۱۳۷۹.

روش تدریس و سخنرانی:

- (۱) روش تدریس سخنرانی و پرسش و پاسخ /سید حمید رضا علوی/ دانشگاه شهید باهنر کرمان/ ۱۳۸۴.
- (۲) راهنمای تدریس در دانشگاه‌ها/ میلر/ ترجمه ویدا امیری/ سمت/ ۱۳۸۰.
- (۳) روش تدریس مدیریت کلاس / میلز/ ترجمه فریدون کرایلی / انتشارات دانشگاه امیر کبیر/ ۱۳۷۶.
- (۴) روشها و فنون تدریس / نروزی-آقازاده-عزت خواه/دانشگاه پیام نور/ ۱۳۷۴.
- (۵) راهنمای عملی تدریس /کوهن-مانیون/ ترجمه شاکری و افراخته/جهاد دانشگاهی مشهد/ ۱۳۷۲.
- (۶) کلیات روشها و فنون تدریس /امان اله صفوی/ نشر معاصر/ ۱۳۷۲.
- (۷) مبانی علمی هنر تدریس / محمود مهر محمدی/ انتشارات مدرسه/ ۱۳۷۶.
- (۸) آداب تعلیم و تعلم در اسلام [ترجمه آداب المتعلمین] / شهید ثانی/ ترجمه محمد باقر حجتی/ دفتر نشر فرهنگ اسلامی/.
- (۹) ظرافت‌های معلمی (۶۰۰ نکته کاربردی برای معلمان و دبیران)/ مجید نقیه/ گاج/ ۱۳۸۷.
- (۱۰) مهارت‌های آموزشی و پرورشی (روشها و فنون تدریس) / سمت ۱۳۷۲.
- (۱۱) شیوة ارائه مطالب/ سید محمد تقی روحانی/ کانون انتشارات علمی/ ۱۳۷۶.

شیوه‌ها و فنون ترجمه:

- (۱) تکنیک‌های آموزش ترجمه/ آلن داف/ ترجمه سید محمد رضا هاشمی/۱۳.
- (۲) مجله مترجم: سایت دارد و قابل دانلود است.
- (۳) مجله مطالعات ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی
- (۴) مجله درباره ترجمه/ دانشگاه آزاد
- (۵) ترجمان وحی / مؤسسه فرهنگی ترجمان وحی
- (۶) مجموعه مقالات کنفرانس بررسی مسائل ترجمه
- (۷) درباره ترجمه/ زیر نظر نصراله پورجوادی/ مرکز نشر دانشگاهی/۱۳۶۵.
- (۸) فرهنگ اصطلاحات ترجمه/ علی خزایی فر
- (۹) از پست و بلند ترجمه/ اکرم امامی / نشر چشمه
- (۱۰) ترجمه کاوی/ بهاء‌الدین خرمشاهی/ انتشارات ناهید
- (۱۱) اصول اخلاقی مترجم/ آنتونی پیم/ ترجمه زهرا فلاح شاهرودی/ نشر مرکز/۱۳۹۶.
- (۱۲) اصول و روش ترجمه/ حسین ملانظر/ انتشارات سمت.
- (۱۳) نظری به ترجمه / صالح حسینی/ انتشارات نیلوفر/ ۱۳۸۲.
- (۱۴) نخستین درسهای ترجمه/ فرزانه فرحزاد/ مرکز نشر دانشگاهی.
- (۱۵) درباره ترجمه / پل ریکور/ ترجمه مرتضی بحرانی/ پژوهشکده مطالعات فرهنگی اجتماعی.
- (۱۶) گفتگو با مترجمان/ سیروس علی‌نژاد/ آگاه/ ۱۳۸۸.
- (۱۷) کتابشناسی ترجمه/ ملانظر ش اول ۱۳۸۲.
- (۱۸) فن ترجمه؛ از دیدگاه صاحب‌نظران و استادان ترجمه، آرام، مینوی، نجفی، .../ علی جانزاده/ انتشارات جانزاده/ ۱۳۸۵.
- (۱۹) سی سال ترجمه سی سال تجربه؛ گفتگو با خرمشاهی، دریابندری، فانی، تقی زاده/ مهدی افشار/ انتشارات واژه آرا انوار دانش.
- (۲۰) ترجمه (نظریات دانشمندان و فیلسوفان جهان پیرامون ترجمه)/ رایتر شولته و جان گوته نت/ ترجمه عباس کاشف/ انتشارات فرزانه روز/ ۱۴۰۰
- (۲۱) نکات ترجمه دکتر هدایت علوی تبار

روش تحقیق؛ مقاله نویسی؛ پایان نامه نویسی:

- (۱) فوت و فن فلسفه / واربرتون/ ترجمه علیرضا حسن پور/ نشر طه/ ۱۳۹۷.
- (۲) به جهان فلسفه خوش آمدید/ مارک بی. وودهوس/ ترجمه میلاد ربیعی/ نشر طه / ۱۳۹۸.
- (۳) البته واضح و مبرهن است که...؛ رساله‌ای در مقاله نویسی/ ضیاء موحد/ نشر نیلوفر.
- (۴) مثل فیلسوف نوشتن؛ آموزش نگارش مقاله فلسفی/ ای. پی. مارتینیک/ مترجمان فاطمه مینایی و لیلا مینایی/ انتشارات هرمس/ ۱۳۹۳.

- (۵) جعبه‌ابزار فیلسوف؛ برگزیده‌ای از مفاهیم و روش‌های فلسفی / جولیان بگینی و پیتر فوسل / ترجمه کامران شهبازی / نشر کرکدن / ۱۳۹۹.
- (۶) آیین نگارش مقاله علمی-پژوهشی؛ ویراست سوم / محمود فتوحی / انتشارات سخن / ۱۳۸۹.
- (۷) پیش‌نگارش؛ گام نخست در فرایند پژوهش / حمیدرضا رحمانی‌زاده دهکردی / انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی / ۱۳۹۵.
- (۸) روش در روش؛ ساخت معرفت در علوم انسانی / احمد محمدپور / انتشارات لوگوس / ۱۳۹۹.
- (۹) فراروش؛ بنیان‌های فلسفی و عملی روش تحقیق ترکیبی در علوم اجتماعی و رفتاری / احمد محمدپور / لوگوس
- (۱۰) راهنمای جامع نگارش مقاله علمی / سوزان هابوک / ترجمه حسین پورقاسمیان / دانشگاه ادیان و مذاهب / ۱۳۹۳.
- (۱۱) راهنمای نگارش پژوهش دانشگاهی، مقاله رساله و کتاب / سعید عدالت‌نژاد / نیلوفر / ۱۳۹۳
- (۱۲) روش تحقیق با تأکید بر علوم اسلامی / جعفر نکونام / انتشارات دانشگاه قم.
- (۱۳) روش تحقیق به زبان ساده / مریم صادقی / نگاه معاصر.
- (۱۴) اصول و روش نگارش دانشگاهی / سیدعلی اصغر سلطانی / انتشارات دانشگاه مفید / ۱۳۹۴.
- (۱۵) آشنایی با هنر پرمایه نوشتن؛ بر اساس اصول و مفاهیم تفکر انتقادی / ریچارد پل و لیندا الدر / ترجمه پیام یزدانی / انتشارات اختران
- (۱۶) چگونه جستار بنویسیم / دان شیخ / مترجم سلما رضوان جو / نشر آن‌سو / ۱۳۹۸.
- (۱۷) آشنایی با هنر پرسشگری؛ بر اساس مفاهیم تفکر انتقادی و اصول سقراطی / ترجمه علی صاحب‌الزمانی / نشر اختران / ۱۳۹۶.
- (۱۸) راهنمای نوشتن پایان‌نامه؛ ویژه دانشجویان علوم انسانی / احسان بابایی / ۱۳۹۹.
- (۱۹) شگردهای نگارش دانشگاهی (آنها می‌گویند / من می‌گویم) / جerald گراف و کتی برکنستین / ترجمه آرش فرزاد و محمد حیدری / نشر لوگوس / ۱۴۰۰.
- (۲۰) روش‌شناسی پژوهش‌های فلسفی / علی اصغر جعفری ولنی / نشر ققنوس / ۱۳۹۷.
- (۲۱) مقالات برگزیده نخستین همایش آسیب‌شناسی پایان‌نامه‌ها و رساله‌ها در حوزه علوم انسانی-اسلامی / زیر نظر محمدحسین مختاری / دانشگاه مذاهب اسلامی / ۱۳۹۷.
- (۲۲) روشهای تحقیق در علوم اجتماعی (جلد ۲) / ارل بیبی / ترجمه رضا فاضل / سمت / ۱۳۸۵.
- (۲۳) روشهای پژوهش در علوم اجتماعی / فرانکفورد - نچمیاس / ترجمه فاضل لاریجانی - رضا فاضل / سروش / ۱۳۸۱.
- (۲۴) روشهای تحقیق در علوم اجتماعی اصول و مبانی / باقر ساروخانی / پژوهشگاه علوم انسانی / ۱۳۷۷.
- (۲۵) روش‌های تحقیق در علوم رفتاری / زهره سرمد و عباس بازرگان / الاهی حجاری / آگه.
- (۲۶) روش تحقیق با رویکردی به پایان‌نامه نویسی / غلامرضا خاکی / وزارت فرهنگ و علوم / انتشارات درایت / ۱۳۷۸
- (۲۷) روش تحقیق در علوم اجتماعی / احد باقر زاده / انتشارات وثوق قم / ۱۳۸۳.
- (۲۸) طراحی پژوهشهای اجتماعی / نورمن بلیکی / ترجمه حسن چاوشیان / نشر نی / ۱۳۸۴.
- (۲۹) نحوه انجام تحقیقات اجتماعی / ترز بیکر / ترجمه هوشنگ ناییبی / نشر نی / ۱۳۸۶.
- (۳۰) قواعد پایه‌ای پژوهش خوب (ده رهنمود برای پژوهشهای اجتماعی) / مارتین نسکامب / ترجمه منوچهر فرهومند / دفتر پژوهشهای فرهنگی / ۱۳۸۵.
- (۳۱) پژوهش / امیرحسین آریان‌پور / امیر کبیر / ۱۳۵۸.
- (۳۲) متدلوژی تحقیق و مآخذشناسی / دانشگاه تهران مؤسسه علوم اداری / ۱۳۴۴.
- (۳۳) روش تحقیق / انتشارات دانشگاه تهران / ۱۳۵۴

- (۳۴) روش‌های تجربی تحقیق اجتماعی / پیتر اسسلندر / ترجمه بیژن کاظم‌زاده / انتشارات آستان قدس / ۱۳۷۶.
- (۳۵) آیین پژوهش و مرجع‌شناسی / احمد گیوی.
- (۳۶) روش تحقیق انتقادی متون / برگستر اسرما گوتهلپ و عبدالسلام هارون / ترجمه جمال الدین شیرازیان / انتشارات لک‌لک / تهران ۱۳۷۰.
- (۳۷) شیوه بهره‌گیری از کتابخانه جهت تهیه مقاله تحقیقی / عباس حرّی / مرکز اسناد فرهنگی آسیا
- (۳۸) راهنمای نوشتن رساله‌های پژوهشی و کتاب‌شناسی توصیفی و روش تحقیق / چی ورتن / محمد تقی مهدوی / سازمان مدارک علمی / ۱۳۶۴.
- (۳۹) روش تحقیق / عباسقلی خواجه نوری / مؤسسه عالی آمار.
- (۴۰) فلسفه روش تحقیق در علوم انسانی / محمدتقی ایمان / پژوهشگاه حوزه و دانشگاه / ۱۳۹۳.
- (۴۱) شیوه تنظیم رساله و پایان‌نامه / حسین تنهایی و جواد نکهت / ذره‌بین اراک / ۱۳۷۵
- (۴۲) چگونگی تدوین یک مقاله تحقیقاتی / محمد جعفر جوادی / فصل‌نامه تعلیم و تربیت / ش ۳۹ و ۴۰
- (۴۳) چکیده‌نویسی: مفاهیم و روش‌ها / محمد تقی مهدوی (ترجمه و نگارش) / مرکز اسناد و مدارک علمی ایران / ۱۳۶۶.
- (۴۴) تحقیق و پایان‌نامه‌نویسی / عباسقلی خواجه نوری / ترجمه میرفرخایی
- (۴۵) مقدمه‌ای روش تحقیق در علوم انسانی / محمد رضا حافظ‌نیا / سمت
- (۴۶) فساد دانشگاهی: گونه‌شناسی، روش سنجش، علل، پی‌آمدها و راهبردهای مبارزه با آن / داود حسینی هاشم‌زاده / تهران: آگاه / ۱۳۹۸.
- (۴۷) روش‌شناسی مطالعات دینی / احد فرامرز قراملکی / دانشگاه علوم اسلامی رضوی مشهد
- (۴۸) اصول و فنون پژوهش / احد فرامرز قراملکی / مرکز مدیریت حوزه قم
- (۴۹) روش تحقیق با تأکید بر مکتب‌شناسی / علی قائمی / انتشارات امیری
- (۵۰) خودآموز مقدمات پژوهش / حسن اسلامپور کریمی / انتشارات سمت با همکاری مؤسسه امام خمینی / ۱۳۹۲
- (۵۱) نقد متن / احمد پاکتچی / دانشگاه امام صادق / ۱۳۹۱
- (۵۲) روش تحقیق با تکیه بر حوزه علوم قرآن و حدیث / احمد پاکتچی / دانشگاه امام صادق / ۱۳۹۱
- (۵۳) نیازسنجی پژوهشی / کوروش فتحی / نشر آبیژن / ۱۳۸۷.
- (۵۴) پایان‌نامه نویسی (مجموعه مقالات) / عباسعلی شاملی / مؤسسه امام خمینی.
- (۵۵) نگارش پایان‌نامه / پل الیور / ترجمه محمدتقی ایمان‌پور / پژوهشکده مطالعات فرهنگی و اجتماعی / ۱۳۹۴.
- (۵۶) شیوه‌های استناد در نگارش علمی / عباس حرّی و اعظم شاه‌داعی
- (۵۷) بانک‌های اطلاعاتی / داورپناه
- (۵۸) راهنمای نگارش پایان‌نامه / زهرا تهوی
- (۵۹) مقاله‌های علمی چگونه ارزیابی می‌شوند / الیزابت ویجر، فیونا گادلی، تام جفرسون، مترجم عبدالوهاب خادمی شمامی
- (۶۰) راهنمای آماده‌سازی مقالات علمی / مرکز اسناد و مدارک ایران / ۱۳۶۳.

شیوه‌های کتاب‌خوانی و روش مطالعه:

- (۱) چگونه کتاب بخوانیم / آدلر و دورن / ترجمه محمدصراف تهرانی / نشر گنجینه
- (۲) آشنایی با هنر دقیق خواندن بر اساس مفاهیم و اصول تفکر انتقادی / لیندا الدر و ریچاد پل / ترجمه پیام یزدانی / انتشارات اختران / ۱۳۹۸.
- (۳) روش‌های مطالعه / بالدریج / ترجمه علی اکبر سیف / انتشارات رشد.
- (۴) آیین مطالعه و یادگیری / بالدریج / مرتضی نصرت // دانشگاه شهید بهشتی
- (۵) چگونه تند بخوانیم / بیل کاسی / ترجمه عباسعلی شاملی /
- (۶) آشنایی با شیوه درس خواندن و خوب آموختن: با استفاده از مفاهیم و ابزارهای تفکر انتقادی / لیندا الدر و ریچاد پل / ترجمه مهسا امرآبادی / انتشارات اختران / ۱۳۹۸.
- (۷) سایت مطالعه‌درمانی / احمدلو /
- (۸) مهارت‌های خواندن / بهرام طوسی / مشهد
- (۹) مهارت‌های مطالعه / بهرام طوسی / مشهد
- (۱۰) چگونه کتاب نخوانیم / دن ویلبر / مترجم: حمیده پشتوان / نشر هنوز
- (۱۱) هنر کتاب نخواندن / بهاء‌الدین خرمشاهی در کتاب سیر بی‌سلوک / انتشارات ناهید.
- (۱۲) در باب نویسندگی و سبک و در باب مطالعه و کتب در کتاب ”جهان و تأملات فیلسوف“ / شوپنهاور / ترجمه رضا ولی یاری / نشر مرکز

آئین نگارش و ویرایش:

- (۱) نگارش و ویرایش / احمد سمیعی گیلانی / سمت
- (۲) غلط‌نویسیم: فرهنگ دشواریهای زبان فارسی / ابوالحسن نجفی / مرکز نشر دانشگاهی
- (۳) آئین نگارش علمی / عباس حری / نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور.
- (۴) نکات ویرایش / علی صلح‌جو / نشر مرکز

۵) مبانی درست‌نویسی، زبان فارسی معیار/ ناصر نیکوبخت/ نشر چشمه

۶) مزخرفات فارسی/ رضا شکراللهی/ انتشارات ققنوس

۷) راهنمای آماده ساختن کتاب/ میرشمس‌الذین ادیب سلطانی/ امیر کبیر/ ۱۳۵۶

۸) راهنمایی نوشتن رساله‌های پژوهشی و کتابشناسی توصیفی روش تحقیق/ مرکز اسناد و مدارک علمی ایران/ ۱۳۶۶.

۹) راهنمای نگارش و ویرایش/ جعفر یاحقی و محمد مهدی ناصح/ آستان قدس رضوی/ ۱۳۶۸.

۱۰) ادب و نگارش/ احمد گیوی/

۱۱) دو مقاله پیرامون نثر فارسی و واژه‌سازی پسوند ایسم و برابر یابی/ داریوش آشوری/ آگاه. ۱۳۵۶

۱۲) درآمدی بر چگونگی خط فارسی / ادیب سلطانی/

۱۳) له و علیه ویرایش/ سایه اقتصادی‌نیا/ انتشارات ققنوس/ ۱۳۹۸.

۱۴) روش نوشتن پانویس و کتاب‌نامه در نوشته‌های تحقیقی / راهنمای کتاب سال ۱۳ ضمیمه شماره اول و دوم/ ۱۳۴۹

۱۵) راهنمای تدوین کتاب‌شناسی / فیروزه برومند/ وزارت ارشاد.

۱۶) تحقیق و مأخذشناسی / علیرضا بشارت/ مؤسسه علوم بانکی

۱۷) گاه‌نامه تطبیقی سه هزارساله/ احمد بیرشک/ علمی و فرهنگی/ ۱۳۶۷

۱۸) روش نگارش پایان‌نامه / رضا حجاری/ دانشکده کشاورزی کرج/

۱۹) گزارش‌نویسی و آیین نگارش / مهدی ماحوزی/ اساطیر/ ۱۳۶۴

۲۰) آیین گزارش‌نویسی/ عباس حری/ دبیرخانه کتابخانه‌های عمومی کشور/ ۱۳۷۳

۲۱) یادداشت‌برداری/ محمد حسین بیات مشکوه/ ش ۱۲ و ۱۳/ ۱۳۶۵

۲۲) هنر نویسندگی یا رهنمودی برای نویسندگان، گویندگان و خوانندگان / علی دوانی/ میقات

۲۳) شیوه‌نامه دانشنامه جهان اسلام/ احمد سمیعی/ بنیاد دائره المعارف

۲۴) صفحات آغاز کتاب / محمد سید اخلاقی/ نشر دانش

۲۵) هنر نوشتن / بهرام طوسی/ مشهد

۲۶) فن تلخیص کتاب / عادل یغما/ کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان.

۲۷) اصول نمایه‌سازی/ یونسکو/ مرکز اسناد و مدارک علمی

۲۸) راهنمای آماده‌سازی مقالات علمی برای چاپ/ یونسکو

۲۹) کتاب‌شناسی‌های موضوعی / مرکز اسناد و مدارک علمی.

۳۰) گزتابی‌های ذهن و زبان/ بهاء‌الدین خرمشاهی/ انتشارات ناهید

۳۱) آئین تدوین کتاب‌شناسی / محمد اسفندیاری/ آئینه پژوهش

روشهای مناظره و بحث:

۱) المنطق بخش جدل/ مظفر/ ترجمه شیروانی/ دارالفکر قم.

۲) مغالطات/ علی اصغر خندان/ بوستان کتاب/ ۱۳۷۹.

روشهای تحلیل فیلم